



Danteinforma

DIALOGO DEGLI ALUNNI DELLA DANTE ALIGHIERI DI TLAXCALA A. C.

Per la diffusione della lingua e cultura italiana

Xochiquetzali 1, Centro, C. P. 90000
Tlaxcala. Tlax.

www.dantealighieri.net/tlaxcala

Tel./Fax: 01 246 4662083 — Correo: dantetta@prodigy.net.mx

17 de mayo de 2004

Contenido:

La Rivista: sogno e realtà (Daturi D.)	1
Visita dell'Ambasciatore (Falco S.)	1
Una experiencia italiana (Peralta M.)	2
La Revista: sueño y realidad (Daturi D.) (Hernandez) (esp./ita.)	2
¡Más que una escuela: la nuestra escuela! (Mira M.)	2

La Rivista: Sogno e Realtà Di Davide Daturi

Sono passati mesi dalla ideazione del progetto "Danteinforma", e alla fine ce l'abbiamo fatta! L'Organo di dialogo della Dante di Tlaxcala esce oggi con il suo primo numero. Il significato profondo di questo evento può essere inteso da tutti. La nostra idea nasce da due necessità in particolare: da una parte volevamo unire tutte le persone studenti, personale e famigliari che gravitano intorno al mondo Dante di Tlaxcala in un unico circolo di pensieri e informazioni che avvicinino di più le persone tra loro e le facciano sentire parte di un unico gruppo che condivide la passione per le lingue, la cultura e la conoscenza. Con questa finalità la rivista è un mezzo aperto a tutti per esternare in italiano o in spagnolo le proprie idee e per far risuonare i propri pen-

sieri in un orizzonte democratico e di libera convivenza.

Dall'altra parte l'organo d'informazione **Danteinforma** ha il fine specifico di dare a tutta la cittadinanza tlaxcalteca informazioni mensili relative alle attività della Dante Alighieri di Tlaxcala e al mondo italiano, integrando notizie notevoli del costume e della società italiana.

Non ci resta che salutare con un Benvenuto questo nuovo nato e, augurando alla nostra rivista una lunga vita, reiteriamo l'invito a tutte le persone che vogliono partecipare assieme a noi a questo progetto di farsi avanti arricchendola con entusiasmo ed energia.

(articolo en español pág. 2)

**Visita del Embajador de Italia
en ocasión del Informe anual,
con la presencia del Gobernador
del Estado de Tlaxcala
M.V.Z. Alfonso Sánchez Anaya**

Visita dell'Ambasciatore Di Salvatore Falco

Lunedì 17 Maggio prossimo il Sig. Ambasciatore d'Italia in Messico, Dr. Franco Tempesta, farà visita alla Dante Alighieri di Tlaxcala. In questa occasione alla presenza del Sig. Governatore dello Stato di Tlaxcala, Alfonso Sánchez Anaya, la presidenza uscente darà un informe dei quattro anni di vita della più giovane e attiva Dante in Messico. In particolare, verranno proposti tre punti evolutivi:

- il piano di sviluppo della scuola, inclusa l'offerta di una laurea in Lingua e Cultura Europee;
- il cambio della Presidenza e Direzione Accademica, per incentivare lo sviluppo del cambio;
- la firma di un convegno di collaborazione tra la Dante e il Governo dello Stato di Tlaxcala.

La Dante Alighieri di Tlaxcala, grazie all'appoggio economico del Sig. Governatore Alfonso Sánchez Anaya, ha potuto realizzare la sua funzione e missione di diffusione della lingua e cultura italiana nel più piccolo Stato della Repubblica messicana con grandi risultati.

In solo quattro anni, si sono rilasciati: 500 attestati di conoscenza della lingua e cultura italiana, distribuiti nei differenti livelli, basico, intermedio, avanzato e superiore; 66 Diplomi di Tecnico della lingua e Cultura italiana con riconoscimento ufficiale da parte della Segreteria della Pubblica Istruzione dello Stato.

Paolo Girardi e Diana Passuello sono gli autori di questa realtà culturale e presenza.

Presidente:
PAOLO GIRARDI

Directora Académica:
DIANA PASSUELLO

Director:
DAVIDE DATURI

Responsable
de este número:
SALVATORE FALCO

Consejo editorial:
MAX PERALTA HERNÁNDEZ,
MONSERRAT MIRA MOSSO

Redactor:
SERGIO SÁNCHEZ PADILLA

Diseño Gráfico
ANA LUCINDA TORRES

Una experiencia italiana de Max Peralta Hernández



“Para el invierno de 2003 al 2004, dicha beca me fue asignada, con mi grande satisfacción.”

La Dante Alighieri de Tlaxcala, por tercer año consecutivo, ha otorgado becas para sus estudiantes que, al terminar los cuatro semestres, tienen la posibilidad de participar en el concurso para estudiar italiano seis meses en la Universidad para Extranjeros de Perugia en Italia. Para el invierno de 2003 al 2004, dicha beca me fue venturosamente asignada a mí, Max Peralta Hernández.

Sin lugar a dudas, para mí fue una experiencia académica y de vida increíble. El hecho de tener la necesidad de hacer todo por mi cuenta y el hecho de tomar todo tipo de decisiones sabiendo que el único que iba a vivir las consecuencias era yo mismo fue abso-

lutamente un factor que me hizo crecer como persona.

Lógicamente, hubo un proceso de adaptación. En Italia, muchas cosas son diferentes, sobre todo lo que concierne a la sociedad y su mismo funcionamiento. Con el paso del tiempo, me fui adaptando a mi nueva realidad, es decir, a la vida de Perugia, a la gente y a la misma universidad.

Perugia es una ciudad universitaria con un ambiente muy internacional, se viven cosas muy particulares y el intercambio cultural es una constante. Por esta misma razón, son innumerables las ocasiones en las que repetí esta frase “Hola, me llamo Max y vengo de México”. Esta vivencia me hizo desarrollar aún más mi iden-

idad como mexicano, algo que agradezco enormemente. La Universidad para Extranjeros es la mejor escuela para aprender italiano en Italia, son cerca de 9,000 estudiantes que van a los cursos que ofrece cada año. El plan general está formado por 5 niveles. Yo cursé el 5º nivel con especialidad en economía. No me queda más que agradecer enormemente la oportunidad que me ofreció la Escuela Dante Alighieri de Tlaxcala y el Gobernador del Estado de Tlaxcala Alfonso Sánchez Anaya, y espero que haya todavía otros que puedan aprovechar estas magníficas oportunidades.

La Revista: Sueño y Realidad Di Davide Daturi

Han pasados meses desde la ideación del proyecto “Danteinforma”, y al final lo logramos! El “Órgano di Información” de la Dante de Tlaxcala sale hoy con su primer número. El significado profundo de este evento puede ser entendido por todos. Nuestra idea nace de dos necesidades en particular: de un lado queríamos unir a todas las personas, estudiantes, trabajadores y familiares que gravitan alrededor del mundo “Dante

de Tlaxcala” en un único círculo de pensamientos e información que acerquen mas las personas entre ellas y que las hagan sentir partícipes de un único grupo que comparte la pasión para los idiomas, la cultura y el conocimiento. Con este finalidad la revista es un medio abierto a todos para externar en italiano o en español sus ideas y para hacer resonar sus pensamientos en un horizonte democrático y de libre convivencia.

Por otra parte el órgano de información **Danteinforma** tiene el objetivo específico de dar a toda la ciudadanía tlaxcalteca información mensual sobre las actividades de la Dante Alighieri de Tlaxcala y sobre el mundo italiano, agregando noticias particulares de los costumbres y de la sociedad italiana.

No nos queda que dar la Bienvenida a este recién nacido y, deseando a nuestra revista una larga vida, volvemos a invitar a todas las personas que quisieran participar en este proyecto a entrar en nuestro grupo enriqueciéndolo con entusiasmo y energía.

¡Más que una escuela! de Monserrat Mira Mosso



Sabías que dentro de la escuela se realizan actividades que complementan el aprendizaje de los alumnos? Algunas de estas actividades son las conferencias y los ciclos de cine.

- En las conferencias en que se habla sobre ‘La Divina Comedia’, de Dante Alighieri, se proporciona, además, a los asistentes información tanto del autor como también de algunos aspectos de la historia de Italia.
- Los ciclos de cine son una de las actividades que más demanda presenta, ya que, al darnos precios accesibles, se da oportunidad a que muchas personas puedan asistir.

Con esto, la escuela busca dar una mejor enseñanza a sus alumnos, pero no sólo a ellos, ya que tanto las conferencias como los ciclos de cine se organizan con el fin de dar a conocer más sobre el idioma y la cultura italiana.

Pero, como no todo debe ser trabajo y estudio, se busca espacio para fomentar la convivencia entre los estudiantes por lo que se realizan excursiones a distintos lugares o bien tardes de trova en donde tanto los profesores como los estudiantes participan ya sea cantando, tocando algún instrumento o recitando una poesía, además recuerda que en la escuela hay un coro que está siempre en espera de nuevos elementos.

Por último, una de las actividades más importantes que se llevan a cabo son las rifas, ya que sabiendo que todos somos socios de la escuela y que debemos preocuparnos por los gastos que hay en ella, podemos contribuir con la venta de boletos, lo cual es mejor a tener que pagar colegiaturas más altas, ¿no crees?